

قازاق ائمہ زاده بیت شناش قازاقسی

قارا وله کندمن



2

شینیاڭ حالق باپاس

قاراوله گلدن



شینجیاڭ حالق باسپاسى

ءورىمچى 2009

قاراولى اۇزراھىيە شىانچ تازىناسى

图书在版编目(CIP)数据

哈萨克民间文学大典·民谣·2：哈萨克文/乌马尔汗·尼牙孜 编. —

乌鲁木齐：新疆人民出版社，2009. 6

ISBN 978 — 7 — 228 — 12593 — 7

I. 哈... II. 乌... III. ① 哈萨克族—民间文学—作品综合集—中国—哈萨克语（中国少数民族语言）②哈萨克族—民歌—作品集—中国—哈萨克语（中国少数民族语言） IV. I277

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2009）第 086616 号

责任编辑：阿山

责任校对：哈力木拉提

封面设计：夏 提 克

哈萨克民间文学大典— 民谣（哈萨克文） (二)

乌马尔汗 编著

新疆人民出版社出版

(乌鲁木齐市解放南路 348 号 邮政编码：830001)

新疆新华书店发行

新疆八百印务有限公司印刷

880×1230 毫米 32 开本 17.625 印张

2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

印数：1 — 3000

ISBN 978 — 7 — 228 — 12593 — 7 定价：25.00 元

از ۋاتار تاڭداۇلى كىتپتارىن شعارة ئارنالىغان مەممەتكەنلىك قارچى ارقىلى دەمەلگەن نىشان

全国少数民族出版资金资助项目

جاۋاپتى رەداكتور: اسان ابەز ۋلى
كۈرەكتەر: قالمۇرات جارمۇقامەت ۋلى
مۇقاپاسىن جوبالاعان: شاتىق ائسا

قازاق اۇز ادبىيەتنىڭ قازىناسى —
قىرا ولهىدەر
(2)

قۇراستىرعان: ومارقان اسىل ۋلى

*

شىنجىياڭ حالق باسپاسى باستىردى

(ئۇرمىجى قالاسى وگۇتسىنگ ازاتىق كوشەسى 348 - اۋلا)

شىنجىياڭ شىنىھوا كىتاب دۇكەننىن تاراتىلىدى

شىنجىياڭ باباي باسپا نىستەرى شەكتى سەرىكتىگىنەد باسىلىدى

فورمات 1/32 1230 × 880، 625. 17 باسپا تاباق

— جىل، ماۋىسىم ، 1 — باسپاسى

— جىل، ماۋىسىم ، 1 — باسىلۇرى

تىراجى: 1 — 3000

ISBN 978 — 7 — 228 — 12593 — 7

باعاسى: 25.00 يۈان

باسیادان

قازاق حالقىنىڭ اوپز ادەبىيەتى ئۆزىنىڭ كوركەمدىڭ -
يدەيالىق نارىمەن، ھستەتىكالىق قۋات - تەگەۋرىنىمەن، ئۇزۇر -
جانى لارنىڭ مولدىعىمەن، تاقىرىپتىق جانە سىيۇچەتتىك
بايلىعىمەن، قوعامدىق - المۇمەتتىك جانە تارىيەلىك تەرەڭ ئمان -
مازموۇنىمەن مەركىشەلەندى . ول كونە تاس داۋىرىنىدە پايدا بولىپ،
تۇرکىلىك تۈستى باستان كەشرگەن، ودان بەرى دە قازاق
حالقىنىڭ قالىپتاسۇ تارىحىمەن بىتە قايىناسىپ، بىرگە جاساب
كەلە جاتقان تەڭىددىسى جوق رۇھانى مۇرا . ول بايرىمى ئاتا -
بابالارمىزدىڭ ئانىم - سەنەمدەرنىمەن، تارىخىنان، تۇرمىس -
تىرىشلىكىنەن، اسىل - ارمانى، بىياڭ مۇراتىنان جان - جاقتى
ماعلۇمات بەرەدى ئارى ۋلتىق رۇھانى مادەنېتتىڭ عاسىرلار
تىزبەگىنەدەگى تارىحىي وزگەرسىن، ھتنىكالىق سانامەن قارايلاس
ئجۇرىپ وتىمن جولىن دا كوز الدىمىزغا ھەستەتە الادى . اوپز
ادەبىيەتتىنىڭ شىعارۋوشىسى دا، تاراتۇشىسى دا، تىڭداۋوشىسى دا -
حالىق. سوندىقتان، ول شىن مانىنە، حالقىتىڭ ئۆز دەشىسى
بولىپ تابىلادى. ياعنى اوپز ادەبىيەتى - حالىق
شىعار ماشلىعىنىڭ ايرىقشا سالاسى، اوپز شا شىعار بولىپ، اوپز شا
تاراعان كوركەم ادەبى تۈنۈدىلاردىڭ جىىنتىق اتاۋى. سونىمەن
بىرگە، عىلىم مەن مادەنېتتە «حالىق شىعار ماشلىعى»،
«حالقىتىڭ اوپز شا ئوز وندرى» دەيتىن اتاۋلار دا وسغان جاقىن
ماعىنادا قولدىنىلادى. 1846 - جىلى اىلىشىن عالىمى ۋېلىام
تومس ۋىسنغان فولكلور (اعلىشىندا حالىق دانالىعى) ئوزى دە

اۋىز ادەبىيەتى اتاۋى ئۇشىن حالىقىارالىق علمى اتاۋ رەتىننە قاپىلدانغان. بۇلاردىڭ قاي - قايسىسى دا ئېرىنىڭ ورنىتا ئېرى قولدانىلىپ كەلهدى. باتىس ھۆرۈپا، امەريكا، اوسترا利يا حالىقتارىنىڭ ۇعىمنىدا بۇل ئۇزىدىڭ ماعىنناسى تىم اۋقىمىدى، ول حالىقتىڭ كىيم - كەشەك، قۇرال - جابىق، ادەت - عۇرپ، تۈرمىس - سالت، نانىم - سەننەم، سوندايى - اق، ئۈرۈلى كوركەمونەرسىن (پوهزىيا، مۇزىيىكا، ئىي، ويچ - ورنەك، توقىما ونەرى، ت. ب) تۇتاستاي اتاۋ ئۇشىن قولدانىلادى. بۇل جاعىنان العاندا ول تەك اۋىز ادەبىيەتنى عانا ھەمس، «ەنولوگىيا»، «ەنەن مادەنئىيت» دەيتىن ۇعىمدارمەن دە ساباقتا سىپ، ماعىنالاسىپ جاتاتدى. قازاق ادەبىيەت تانۋ ئىلىملىنىدا ئۇز ادەبىيەت» دەگەن ۇعىم دا «فولكلوردىڭ» وسى مانىمەن ساباقتا سىپ قاراقيعا ابدهن بولادى. بۇلار ئېرىسنى - ئېرى تولىق سىپاتتاي بەرەدى. اۋىز ادەبىيەتنى زەرتتىھەيتىن ئىلىملىدى «فولكلور» دەپ اتاۋىمىزدا وسىخان بايلانىستى.

ئېز وسى ۋستانىمىدى باشىلىققا الا وترىپ، قازاق ادەبىيەتنىن ھېكى سىڭىرگەن ئېرى بولىم عالىمداردى نىشە مارتە شەكە ئۇيىستىرىپ «قازاق اۋىز ادەبىيەتنىڭ قازىنناسى» دەگەن فولكلور اتاۋىنا سىيىمىدى تاقرىپتا ۋلاسپالى كىتاب شەعارۇنى مىندەتكە الدىق. ماقسات — فولكلورغا جاتاتنى دۇنييەلەردى شاما بار تولىق قامتۇ. ويتكەنى، كوشپەلى قوعامدا فولكلور بەلگىلى ئېرى ھۆمەتىڭ حانى مەن قاراسىنا، باتىرى مەن بىيىنە، بايى مەن حالىقتىڭ حانى مەن قاراسىنا، كەنەن ئەنەن بىيىنە، بايى مەن كەدەيىنە ورتاق ونەر، امبەگە تىھسەلى مۇرا. سول تۇستا بۇكىل قوعام اۋىزشا ونەر مەكتەبى بولدى. وسىخان لايىق اۋىز ادەبىيەتنىڭ جۈگى دە وراسان زور بولدى. حالىقتىڭ تارىخي زەردەسى، فيلۇسو فيالىق وي - تۇيىندەرى، پەداگوگىكالىق

تاجیرىيەسى، ادامىگەر شىلىك ولشەمەدى، كاسىپتىك ادەبىيەتكە ئاتان كوركەمدىك سورا نىستارى، تەاترلىق ونەرگە تىەسلىلى مەسىسى اۋىز ادەبىيەتنە جۇكتەلدى. ئىس جۇزىنىدە اۋىز ادەبىيەتنىڭ اراسپايتىن سالاسى قالغان جوق. ئىز بايررعى اتا - بابالارىمىزدىك وسىنداي وندر مەكتەبىنەن جارالغان بارلىق دۇنييەلەرىنىڭ باسىن بىرىكتىرىپ جالپى حالىقا، كەلمىر ۋېلاققا، زەردىلى زەرتتەرمەندەرگە تابىس ھۆتۈپ ماقساتىندا «قازاق اۋىز ادەبىيەتنىڭ قازىناسىن» الدارىڭىزغا تارتىق.

قازاق اۋىز ادەبىيەتى ۋەلكەن تۈلعادان باسپا ئوز بەتتەرنىدە جارىق كورىپ بولدى. ئىبراق، ئالى دە شاشىر اندى كۆيىدە. رەفورما جاساپ، ھىسىك اشۇدان بىرگى 30 جىل بويى شىنجىياڭ حالىق باسپا سىنان اڭىز - ھەر تەگىلەر، قارا ولهڭدەر، قىسا - داستاندار، قازاق ھەمشىلىكى، دەنە تاربىيە، ۋەلتتىق اس - تاعامدار، ت.ب. فولكلورغا قاتىستى دۇنييەلەر ۋېزبىي جارىق كورىپ كەلەدى. 1979-جىلدان باستاپ «شالىعن» جۇرنالىن شەعەرىپ اۋىز ادەبىيەتنىڭ العاشقى سونى مۇرالارىن جىينىپ، تۈڭىش توپتا باسىلىم كورسەتتى. ئىز بۇل جولى وسى نۇسقالاردى نەگىزگە الا و تىرىپ جانە ھەلىمىزدىك ئىشى - سىرتىندا باسىلىم تاپقان نۇسقالارىن سالىستىرۇ، سارالاۋ، تولىقتاۋ، رەتتەۋ ارقىلى جانزىلار بويىنشا جۇيەلى قۇراستىرىپ و تىرىمىز.

قازاق اۋىز ادەبىيەتنىڭ ئۇزور - جانزىلارى مول جانە كۇردىلى بولىپ كەلەتنىدىكتەن جانزىلىق جاققان ئۇلۇچ بىزگە قىىندىق تۈزۈردى. ئۇزورلى تانىمىدار ارا تالاس - تارتىستان سوڭ اقىندار ايتىسى، اڭىز - ھەر تەگىلەر، باتالار، جاڭىلىتىپاشтар، جۇمباقтар، جىراۋلار جىرلارى، زالى - جارعىلار، كۈلدىرىگىلەر، قارا ولهڭدەر، قىسا - داستاندار، ماقال - ماتەلدەر، مىسال - تامىسىلەر، تۇرمىس - سالت جىرلارى، ۋەلسەكەرلەر، ۋەلتتىق

ویندار، حالق اندهري، شهجهره، شهشهندىك سوزدهر دهپ ون
سدگز توپقا جىكتهدىك. عىلەمىي ئۈلۈچ جاھىنا قاتاڭ تالاپ
قويعانسىمىز بەن كېبىر وقشاۋ قالاتىن جانز لاردى وسى توپتىڭ
ئىجعايىلى بىرىنە تەلىدىك. مىسالى: ميفتهرمگە قايسىلار جاتادى،
اڭىز دارعا قايسىلار جاتادى دەگەن سياقتى ماسەلەمەرگە كەلگەندە
پىكىر بىرلىكىنە كەله الماعانىدققان «اڭىز - ھەتكەلىمەر» دەگەن
ءېرى اتپەن جىبەرپ ئىجعايىنا قاراي ورنالاستىردىق. ماقال -
ماڭىلدەر بۇدان بۇرىنىعى باسلىمەداردىڭ جانە شەتمەلدەگى
باسلىمەداردىڭ بارىنەدە تاقىرىپتارعا بولىنگەن، ئېراق، مۇندايدا
ماقال - ماڭىلدەر وته كوب قايتالانادى، ويتكەنى، قازاقتىڭ ئېرى
ماقالى بىرنهشە ماعىنا بەرپ، بىرنهشە تاقىرىپتى قامتىدى.
سوندىقتان، ئىز الفاویت تارتىپكە سالىپ (ئېرىنىشى جولدىڭ
ئېرىنىشى دېبىسىن نەگىزگە ئىلپ) شىعاردىق. حالق اندەرىنىڭ
قاي ئېرىن الساق تا تۈپلىۋ اڭىزى، تارىحى بار ئارى حاللىقىق
قاسىيەتى بويىنشا كوب واريانتتى. ئىز حالق اراسىنا ئڭ كوب
تاراعان ئېرى نەممەسە بىرنهشە واريانتىن نەگىز ھتتىك. سونىمەن
بىرگە مۇمكىنىدىگىنىشە ئڭ بايرىرعى نۇسقاسىن الوڈى ولشەم
ھتتىك. ال، قارا وەڭىلدەرگە دە وسى ئۇردىستى ۋستاندىق،
نەگىزىنەن حاللىقىق سىپات العان تۈنۈدلەردى بەردىك. قالغان
پىكىردى وقىرمان ئۆز قولدارىنا العان سوق ايتار دەپ وسى
بويىنشا باسقۇا كەلىستىڭ.

شینجیاڭ حالق باسپاسى
2008 - جىل، شىلدە

مازمۇنى

1	ولەڭ - وئر
35	بالىق ولەڭ ...
58	كەڭس ولەڭ
203	مىسال ولەڭ
218	ءازىل ولەڭ
257	اڭساۋ ولەڭ
403	جۈلدىز ولەڭ
407	قوشتاسۇ ولەڭ
448	مەكىن ولەڭ



ولهڭ — ونەر^①

ا دەگەندە ولەڭدى ايتا المايىمن،
جاۋىر بولغان تورى اتتاي قايداڭدىمىن.
التىن بەرسە وزگەلر ايتپاس ھىم،
قۇدالاردىڭ كۆكلىن قايتارمايمىن.

اعاشى قىيا بەتتىڭ باقلان بولماس،
وزىڭمەن بىرگە تۈمای اپاڭ بولماس.
بۇرۇنۇ سوڭىلاردىڭ جولى تۈمىز،
باراتىن تويىعا كىيم شاپان بولماس.

ايتقاندا ولەڭ باستاپ قىسلامىن،
ولەڭدى ايتقان سايىن سىلامىن.
بارىنشا شامامىزدىڭ ايتتىق ولەڭ،
كەزەكتى وزگەگە ھندى ۋىنامىز.

ايتابىن ولەڭىمىدى «ارىيادىي»،
تۈرىدىم اوئلىكىڭدى جارىم ايداىي.
ھېرىدىم ھستىپ جىلى لەبىز بىڭدى،
ايىرعان تورتاسىنان سارىمايداىي.

ايتسقان الدەقايدا تىندى الاپ،
جۇرت سەنى وتر تىڭدارپ جىم - جىرت قاراپ.

① «قارا ولەڭ» المائى جازۇشى باسپاسى 1989 - جىل





قارايىمن اۋزىڭدى اشسالى كومەيىڭ،
ئىبر بۇلبۇل كەتكەن - اۋ دىپ جۇمىرىتقالاپ.

ايت دەگەندە ولهڭدى اىالىم جوق،
جەلىسىم بار ازىراق اياڭىم جوق.
ايتار كىسى الدىما كەز كەلگەندە،
قۇدای بەرگەن جەل ئوزىدى اىلارىم جوق.

ايت - ايت، جانىم، ايت جانىم، ولهڭ بىلسەڭ،
نە كورمەيسىڭ ومىرەن ولىمەي جۈرسەڭ.
بولا تۈسرى كۆڭلۈ شات، ئۇمىر قىزىق،
تارتىنبىاي تىرىشلىكتە ويناب - كۈلسەڭ.

ايتا السالىك ولهڭ نەگە ونەر ھەمس،
اقىماقاقا اقلىل ايتىساڭ كونەر ھەمس.
بارىندا ئۇزىرىڭنىڭ قۇدای جايقا،
جاڭ داۋەن قايىتا اينالىپ كەلەر ھەمس.

ايتا المايىدى ولهڭدى دارىمغايان،
ئۆزىن - ئۆزى ماقتاماس دارىندى ادام.
ئىبر - بىرىنە دوس بولماس كەشىرمەگەن،
تۆس بولماس ئىبر - ئىبرىن سلىنبىغايان.

ايت دەسە نەگە ولهڭدى ايتا المايىمن،
كۆڭلىن كوپىشلىكتىڭ قايتارمايمىن.
ايتقۇلى ارىپتەسىم كەز كەلگەندە،
جورعادىي جولعا تۆسکەن مايپاڭدایمىن.





ایتایین ایت دهگنه وله‌گئمدى،
قایتەپىن كۆپتەن اىياپ ونرىمىدى.

بۇلدانىپ بۇگىن ولهڭ ايتپايتىنداي،
بىلمەيتىن جان ھەسپىن ولهرىمىدى.

ایتپايدى اقىن ولهڭ جانتايغان سوڭ،
ؤېشە ادام كەلمەس، مال تايغان سوڭ.
كۈلمەسەڭ، ويناما ساڭ جاستىق شاقتا،
تەنسىڭ نەڭدى ماقتان قارتايغان سوڭ.

ایتايىن نە دەپ ولهڭ، جانىم ساعان،
ھەجلەن ارتىق ھى سەنىڭ باغانڭ.
بلاڭقا باعالاسام جان جەتپەيدى،
تۇزۇستاپ تۈلىپار منگەن اتا - باباڭ.

اقىنىڭ ئان شعاردىم اىعايىننان،
سۇلۇدىڭ كۈن كورىنەر ماڭدايىنان.
جاقسىنىڭ قايدا جۇرسە جاتتىعى جوق،
ئوزۇ تامعان بالدان ئاتقى تاڭدايىنان.

اققۇدايى ايدىن كولده قاڭىلىدعاڭ،
ادەمى داۋىسىڭ سۇلۇ ساڭىلىدعاڭ.
داۋىلىن قارا ولهڭنىڭ سوقتىرعاندا،
جەل ھەر كومەيىڭىن اڭقىلىدعاڭ.

ادامدى ئېلى سەنىمىدى اقتاۋىننان،
ۋېزلىمەر جامان جۇگەن جاقتاۋىننان.





قلام دهپ ولهڭ تاپياي قورىنىبaimen،
جانىڭا قورقام ئوزدىڭ باتپاۋىنان.

اقىنمىن ايت دەگەندە اڭرىاعان،
دەمەي مەن: «كۈش اتاسىن تانىملاغان».
ولەڭدى ورنى كەلسە اعمىپايتىن،
جانبا ھىڭىچ سۈزگە دە جارىملاغان.

اقىندىق ايت دەگەندە توقتالماسا،
شىعاما ئوز قازىبنا اقتار ماسا.
اقىنىڭ اۇزىنان تەز ئوز تۈسپىيدى،
از سراق جۈرت الدىندا ماقتانباسا.

اقىن ولهڭ ايتپايدى اقىلداسىپ،
كۆكپار تارتقان كەتىدى تاقىمداسىپ.
جايىدى بىلەر جاقسىنىڭ ئېرى بولساڭ،
ولەڭمەن - اق كەتمىز جاقىنداسىپ.

اققۇ كولدهن وُشادى وِيرەگىمن،
ايىدىن كولگە قونادى تۈيەگىمن.
اسقان جۈيرىك سەن بولساڭ ارىنداعان،
ئېرى قوسلىپ قالايسىن بۇيرىڭىمن.

اقسىي باسىپ كەلەدى تورى قۇنان،
مەرتىككەن - او، جانۋار توبىعنان.
ئىساتى ئۆسپىپ بۇل تويدا كەزدەسىپىز،
سۇسىندايىق ولهڭىنىڭ تۇنعنان.





اتانىڭ كىم قۇانباس جولى سىتەلسە،
كەتپەيمىز دوسپەن توعىز بولىسىكەنشە.
جۇرىڭدەر ولهڭ جۇتپان دايىندالىپ،
قالقاتاي، قوش مەسەن بول كورىسىكەنشە.

اتادان ولهڭ مۇرا دەمەي مە كەن،
اقىندار ئېرىن - ئېرى جەبىدى كەن.
ولەڭدى ئېرى - كى اۋز ئېز باستادىق،
قوس قالقا، مەندى بىزگە نە دەبىدى كەن.

ات جاقسى قامشلاتپاي جورعالاغان،
اقىن با ولهڭ ايتپاي قورعالاغان.
تۈشكەننە سەن ھىسمە قىيماس قالقا،
كۆز جاسىم نوسىر بولىپ سورعالاغان.



اۋلىلىم الاتاۋىدېڭ وي جامىندا،
بولادى بوتا سۈلۈ تايلاعىندا.
وزىڭمەن تاعى دا ئېرى ايتىسۋىغا،
جۈزەمن قالاي بارىپ تويلى اۋىلغا.

اۋىزىننان ولهڭ شىقتى ئاۋ باسىننان،
بۈلاقتاي سىلدىراغان تاۋ باسىننان.
جيىن تويدا ولهڭدى مەن ايتقاندا،
دوس ئۆزىننىپ تىڭدەغان، جاۋ جاسىغان.

ئان سالساڭ وزىمەدى سال سالغاندای قىپ،
وزگەگە وتکىز دۇنيه ارماندای قىپ.





شرقاشى شارشى توبتا شارقىتاتىپ،
تامام جۇرت تالڭ تاماشا قالغاندای عىپ.

«ان سالسالىڭ وزىمدىي سال بىياۋلاتىپ،
قالقانىڭ قۇلاعىنا تايياۋلاتىپ.
تۈسىنان اوېلىڭنىڭ «ان سالغاندا،
شىدىيىدى ئاتىڭ قايتىپ ويياۋ جاتىپ.

«ان شرقاب اىتسىپاسالىڭ دۇرگىن - دۇرگىن،
قارلىقىپ قالادى ھەمن داۋىس شىركىن.
ولەڭگە تويداعى ھەلى بولھىيىك ئىبر،
ھىسنەن ئومىز كەتىيى ئجۇرسىن.

«ان دەسە نە بار باتىپ سالا بەرمەمى،
كەڭ بايتاق كوكىرىھەگىم دالا جەردەي.
«ان دەسە، ولىڭ دەسە ھەلەڭدىيىمن،
بايگەدەن كۈنەدەن كەلەر قارا كەرەي.

بالاپان قۇس تالپىنار ۋىدادىعى،
مال كورىنەرلىستان قىيادىعى.
ايت دەگەندە ولىڭدىي اىتپىاي قويىسالىڭ،
وتىرغاڭ ئۆلکەندەردىڭ سىنار سلىمى.

بالاغا ھىشك بەرمەس جىلاماسا،
دوس بولماس ئىبرىن - ئىبرى كىنالاسا.
ولەڭدە پارىق، سوزىدە نارىق بولماس،
ئومىزدىڭ ارتىق كەمن سىناماسا.





باق قايدا تويدا ولهڭ باستلغاندای،
جاماندیق ۇرمای - سوقپای جاسقغاندای.
جاقسىنىڭ ئوز ولسىدە سوزى ولەمەيدى،
ارتىندا التىن ئۆيىپ تاستلغاندای.

باسى التىن ولهڭىمنىڭ، باقايى حمز،
وزىڭە بولدىم بۈگىن وڭىنان كەز.
بىزدەگەن سورايانغا ۋىشراسسا،
ئار ئۇرۇلى ويىدا جۇرگەن ايتىلار سوز.

باسى ھىدى ولهڭىمنىڭ ايىم - قايسىم،
بىتەدى سازداۋ جەرگە تالىمن قايلىڭ.
كەز بولغان قىۋادا اقىن بىكەش،
بىز دەرىمن اېتسىۋىا بارما جايىلە.

باستايسىن باستا دەسەڭ ولهڭىمىدى،
ارمان نە قىزدان كورسەم كورەرىمىدى.
داۋلىسىن قارا ولهڭىنىڭ سوقتىرائىن،
قايتەيىن سىزدەن اىياپ ونەرىمىدى.

باستاي بىر ولهڭىڭدى مەن دەسەڭىز،
ھەممىز تالاي تويدا كەزدەسەمىز.
كىيمىي - اق شىڭىمىدى جەتىپ بارسام،
شىنىمەن قاسىڭىزعا كەل دەسەڭىز.

باسى ھىدى ولهڭىمنىڭ تۇرە - سورە،
ايتابىسۇن تۇرە ولهڭىدى ۋېگە كىرە.





ولهکیم داۋىلدا٦تىپ كەله جاتىر،
كەتپەسىن ئۇيدى جىعىپ، باقان تىرىه.

باسى ھى ولهکىمنىڭ «احاڻ - اىسم»،
شىعادي سازداۋ جەرگە تال مەن قايىڭ.
زامانداس ئىز سەكىلدى كەز كەلگەندە،
از براق تامىزايىن ئىلىدىڭ مائىن.

باسىمدا ئىبر بوركىم بار سۆسuar سىندى،
ايتسىپ وزىڭمەندەن كۆئىلىم تىندى.
تاعدىردان تاپ كەلتىرگەن اينالاين،
كوب ئۆيىن كوكەيدەگى تارقاتلىدى.

بايگەنى ات جاراتىپ شاپقان الار،
ولجانى جاققان الماس، تاپقان الار.
قاپىلدا توغىزىڭدى تولىعىمەن،
جهڭىدىم دەپ اوپلىڭى ماقتانا بار.

بايگەدەن وزىپ كەلگەن اتتى الايىن،
ھر جىگەت سىناماي ما باق - تالاين.
ولەڭدى ايت دەسەڭىز مەن ايتايان،
دەپسەڭدە شالعىنمەندەن جورتقان اڭدای.

بايگەدەن تالاي كەلگەن سور قۇنانىم،
شىقپاي ئجور وسى كۈنى قۇرۇمر ئانىم.
سەندرى كۆز كورگەن دەپ قۇرمەتتەيمىن،
بىرىنەن - ئىبرى سۈلۈ قۇربىلارىم.

